

1

شعبة :

العلوم التجريبية

مادة اللغة الأمازيغية

بكالوريا

2010

الديوان الوطني لامتحانات و المسابقات

الجديد و الحصري فقط على موقع الأستاذ Lotphilosophie
sites.google.com/site/lotphilosophie

www.grandprof.net

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية

الديوان الوطني للامتحانات والمسابقات
دورة : جوان 2010

وزارة التربية الوطنية
امتحان بكالوريا التعليم الثانوي
الشعبة: جميع الشعب

المدة: ساعتان ونصف

اختبار في مادة: اللغة الأمازيغية

على المترشح أن يختار أحد الموضوعين التاليين

الموضوع الأول

ثابرات

كأم نساڤاسان سي مي نأضرا نأنفوست نئوغ. ماشي ذا ياشفيغ! ثامادورث نئوغ نأروي: أني
يالآ وأبريد وغيغيث. رفيغ ثامورث قيمآغ ذي ثمورا ...
ننأط نوسايد نأبرات، رآزمغيث وافيغيث يورايد نيس :

ثاكأسلانت، ... يوليو 2948

ئ شاك أ س ... أزول،

وي سنآن موكشا أكأند ثاف نأبرات آيا، ور سينآغ ماشان سآتامآغ آتيليد ذي لآهنا . ماتا ذاغان نمي
زآمرآغ أنستيمآغ ئ وأمدوكآل نئوغ ئ نومآغ كيس أقحلان ؟
أزال ن 10 ن يسآڤاسان آيا ئ ذاق ناموسآن، ماشي تيشت نئغ ذ سانت ن ثلوا آغان ياسنوكلان،
جامآك ماشي ذ بيشت ن لفآرح آغان ياسآزدين ذاغان. أس ن واسا ما وآليغ غآر ذآفار تآفآغ زيغ
ذآق وآقأحلان، ئ نأسعادآ مآزوي نآغ نئابنانغيذ وآلاش ن وا يآزهآن قوت أم نآشني نئغ ذ
وايأنصين أم نآشني. ما لآن، نروس! جامآك سي نيكآلت غآر نيشت، روزيند فالآنآغ لآهموم.
ماشان ول تغيمانش غآر نآغ قوت ؛ أآرژام ثماساخث أذ يآرق! جامآك ثامورث نآغ يآويت
بيغزآر، بأصآح وريآويش نآمزي نآغ، أشكو ذ امور ن ثمادورث نآغ، وديتوآلآش أي ناخس
نادريث . ماشي ذآق عآدان ئ ذآق تآدرآغ، ذراغ آسا، أذدرآغ أذتשא. ماشان شفيغ ف ووسآن ئ
نأسعادآ، تين يالآن و تآنتآوش ديما !

أشحال سي مي نروحاذ: ذي سآڤاسان ! سليغ س وا نك يضرآن، ذماني نآساوضاض !
زهيغآك قوت ! وآلا ذ نآتش بآدلآغ . نليبيضان ويغاد ناسليث ؛ نآسنآذ مانوي ئ يوغآغ (راشلاغ) ؟
ذنآآا ! ذ حآند. ماني وا ؟ خساغيث أمين ئ يآخس ! ورعاذ نآتيلي نذ ن لوالدين نأس ذايانماس ذ
ياسماس، تمآفهامآغ نذ سان أس لآن .

صفحة 1 من 10

الجديد و الحصري فقط على موقع الأستاذ Lotphilosophie
sites.google.com/site/lotphilosophie

ماتّا ف هاندحاوساغ سائق ن واما ؟ كام ن ثهون نخسان انيلينت ام نانتش، وسانتصاحش دالت.
نناط نلولا غارناغ وهو، ورناسينانش ماماك نس نفا نسام ؟ ديسام ناك نس نوشا . اداذيقاعمار
اديارق ام شاك! و شاك ماغارك نيغ ورعاذ ؟

ذاق وغارباذ بادلاغ ماتّا نسقاراياع: دجيج نوسنايث واليغ غار نمازيغث . ماشان خساغ
نوئلايث نئوغ. ادا انكاملاغ ئ ثيرا نئوغ دالت ايا ؛ انراجيغ ثيريريث اك ما يايوشيد و ابريد غار
نمورث.

اذغوشاغ قوت مايالا ورنورزينش فالالا.

نمدوكات ناك ن ديما ثانيا

سعيد شاماخ ، غار زيك ذ يميرا 2008H C A ،

لانز ايار ، سب : 22_23.

نسانان :

I- ثيفزي ن واضريس : (12)

- 1- ورنعاذ ثينا ذس... تادران جميع نيغ اليغاف ؟ ننيذ ماغاف ؟
- 2- وئلاياد ف ثماتورث ن ثينا ذاق و اخام ناس .
- 3- سارقاد اكنوال ن شفاواث ذي ثسادرت نيس سانت .
- 4- باياند نسالان ند هوشا ثينا ذي ثابرات ايا .
- 5- اضران نناو ايا غار وسقسات: (اشحال سي مي ثروحاذ :ذي ساقاسان ! سليغ
س وا نك يضران، ذ ماني ناساوضاض! زهياك قوت ! ولا ذ نانتش بادلاغ .)
- 6- اريد سانت ن ثاقيار : ثيشت س تاسغونت (ماشنا) و ثيشت س تاسغونت (ماشان)

II- اسانفالي س ثيرا : (08)

س... ياطساف ثابرات، ياغرات.

اريد ثيريريث مي يازمار اتيازان ئ ثينا.

الموضوع الثاني

أشغال أمزوارو

رازفأغد سي باري (باريس) أدسعأديغ وستان ن وسفونفو ذي تقأوارث ئ ذاق لولأغ، ثقأوارث شأتديغ ؛ تقبال دجار دجار، ثالأ سأنق ن بيغزأر ن صومام دين أي سعأديغ نساأسان بيغيزأن فالأ: يآن نأمزي. ثقألاغ ماتأ ثبالآن ذي تازنيقين ماني تسيرارأغ أزال ن 15 ن يساأسان أيا. يأتيليد قيتش ن لفأرح ما تازليد غأر يموكان تادجيد؛ كيس نيسويعين ندين ن زهو روحانت عادانت، يازوغيريهانت زمان ذي نيكلي نأس. ثقأرنيت ن ن وبريد، أخام ن بابا أمأقران، أشأرباز ن ثقأوارث... أ فالآن ثبالآن جار نيطأوين نئوغ باش أيبديسماكني أ فأزرين (أ فعأدان)، باش ذاغآن أيمأكان أذأرأغ.

ذاق وخام ن شا (ثيشت) ن ثناناين ننا ئ دملاأغ(ملاقيغ) لياس. ساق واسمي ناميوسان، نوالأ ور ناتمأفراش: ما يالآ شا نابضات جاراناغ. وفيغد سابأث أدسعأديغ شان ووسان غأر نانسأ ذي بقايت. نذن وافراري ن ثقاوث، وقيرأغ غأر تامدينتا س وول يأتشورآن ذ لفأرح، نمي يأتواوش أذأرأغ شان ووسان ذ وين بيغيزأن فالأ.

لياس، ولاء ن تامسالت ور ياسينش نيغ ور ياسعيش. و ماياشتا أمأ تراز نخاف نأس باش أذيفرا نيمسال ن بيض، نيغ باش أسانياكأس نغبينان - ف وايا ئ فأبذا نناذفاي ول - ياسان أديسال ئ وا أها سيني لبأعض، نفاهام لأشغال أمأك لان. ياسان أذيوأصأ. مي اها ييديني أسماكني غان أوال ول يأحليش، ف واژي ن لياس ئ فأتأزال نمأطي نئو.

شان تمأديت أمآن، نولي سأنق ن وخام أنأقيم قيتش غأر وبأحري، أمين نوالأ واس ذ ازغال. أبأحري ئ دياكرآن ساق يلال أفرالكال يوغأرد نغأزران ذ يغالآن غأر ناسموضي ن دجار دجار، بأوضاد غارناغ.

ذي بقايت، نوفا نمان ناغ: ور ژريغش أمأك وقان ووسان ننين ن وسأنفو. ثايري ئ ديوالآن جاريد ذ لياس ثأواي، ثقألوا نسي. وسان ناسعأدا ذاق وحاوأس ذي تامدينت، أغير ن لمأرسا، لبار ن لأبحار... ذ وا ور ننادجأماغ أذتوغ. أمأك أها توغ أفتيس ن تيشي ! أس أنأقارو، أسأشفيغ. ياشنايد(نغانأيد) ثيشت ن تاغأشت(ناغنايت) ن "جين مانسون Jeane Manson". ماغف تاغأشت ياسأحزانان أم نا ئ ييديأتاوي؟ هانايان نغأط أذيارق ساق وقأقول نئو مي أها وأليغ غأر باري.

نامكاوآف انداميارى (اندماكئاب)، ناميورا (ناماكئاب) ثيراثين. يال وا ياسميرآد ماتا يالآن
ذاق وول ناس ذي لكاغاض. نادار ذي لفارح، ماياشتا نامباغاذ.

ساعيد شاماخ. ثايري تامازوارو، ذي ثمازيغث ثورا.

وطون 1، H.C.A، 2009 دزايار، سب. 90-92.

ئسانان :

I. ثيفزي ن واضريس : (12)

1. ننيذ ماغف ثشاتا ثمينيفث (ثاموهاجارث) اقوار ناس؟
2. ماني ياتادار لياس؟
3. وثلايد ف طبيعث ن لياس.
4. اماك ي دياغمي وشاهال ن لياس ذاق وول ن ثمينيفث؟
5. راعا (اقال) ثناو: ساق واسمي ناميوسان، نوالا ور ناتمافراقش: ما يالا شا نابضات
جاراناغ. وفيغد سبابث انسعادتيغ شان ووسان غار نانا ذي بقايث.
نذن واثراي ن ثفاو، وفيغراغ غار ثامدينتا س وول ياتشوران ذ لفارح، ثمي
ياتواوش اذادراغ شان ووسان ذ وين ييعزيزان فالالا ".
بذوٹ اما: " ساق واسمي ميوسنان... "
6. راعا ثافيرث: " نامكاوآف اناميارى "
بادال اوال ياتوداران س بيكان ناس.

II. اسانفالى س ثيرا : (08)

الساد شان ثاديانث ثادراذ.

اضريس اذيبلي ذ ولس.

الموضوع الأول:

Tabrat

Açhal aya ur zriy ara Taninna !

Açhal d aseggas segmi i teđra tmacahut-iw. Maççi day cfiy ! Tudert-iw texxerweđ : Kra n ubrid i mlaley uyey-t. Ffyey tamurt, kkiy timura...

Ilindi, tusa-yi-d tebrat, ldiy-tt, ufiy yura deg-s :

Buyni, ... yulyu 2948.

I kečč a S...

Azul,

Wissen amek ara k-in-taf tebrat-ayi, ur zriy ara maca ssamey ad tiliđ di lehna. Acu nniđen i zemrey ad ssirmey i umeddakel-iw n lebda ma mačçi d ayen yelhan ?

Azal n 10 n yiseggasen aya segmi i nemyussan, mačçi d yiwet ney d snat n tlufa i ay-yesduklen, maca mačçi ala yiwen n lferh i ay-yessezdin dayen. Ass n wass-a, mi ara ssikdey yer deffir, ttafey ziy deg wayen yelhan i nescedda temzi-nney. Yehwa-ay kan nettlummu ; ur llin ara atas n wid yezhan am nekkni, ney wid yeđsan am nekkni. Ma llan, d ixetayen ! Ğas akken si tikkelt yer tayed, rezzun-d fellaney yiyeblan maca ur ttiyimin ara atas ; ad eyun, tawwurt ad ten-tefk ! Ğas akka tamurt-nney ass-a yewwi-tt yižzer, ur d-yewwi ara ad nettu temzi, acku d amur n tmeddurt-nney ur d-yettuyalen ara i yebyu nidir-it. Mačçi deg yizri i ttidirey, ddrey ass-a, ad idirey azekka. Maca tella cfaya yef wussan i nescedda akken, d tin ur nseffed ara i lebda !

Açhal aya segmi i truheđ : D iseggasen ! Sliy s wayen i ak-yedran, d wanda tessawdeđ ! Ferheyy-ak atas ! Ula d nekk beddley. Sendilindi ddiy d tislit ; tehsid anwa i uyey ? D win ! D Hend. Anwa ihi ?! Hemmley-t akken iyi-ihemmel ! Mazal nezdey d yimawlan-is d watmaten-is d yissetma-s, ttemsefhamey akked wat uxxam-nsen. Acu ara nadiy nnig waya ? Açhal n teqcicin i yebyan ad ilint am nekk, ur asent-tettunefk ara teswiēt.

Ilindi, yerna yer-ney uqic, ur tezriđ ara amek i as-nga isem ? D isem-ik i as-nefka. Ahat mi ara yimyrur ad d-yeffey am kečč ! I kečč, tesseid aqic ney xaři ?

Di lakul, beddley acu i syarayey : Ğgiy tusnakt uyaley yer tmaziyt. Mačçi d lehsab ideg eyiy, maca byiy ula d nekk ad xedmey yef tmeslayt-iw.

Da ara fakkey tira-inu tikkelt-a ; ad rğuy tiririt-ik. Ma iger-ik-id ubrid yer tmurt, ad rfuy atas ma yella ur d-terziđ ara fellaney.

Tameddakelt-ik n dima,
Taninna.

Said Chemakh, Ger zik d tura,
H. C. A., 2008, Lezzayer, sb. 22-23.

Isestanen :

I) Tigzi n uđris : (12)

1) Mazal Taninna d S... ttidiren lwaħid (jmie) ney ala ? Ini-d acimi ?

2) Mmeslay-d yef tudert n Tninna deg uxxam-is.

3) Suffey-d aktawal n « ccƒawat » deg tseđdart tis-snat.

4) Mel-d isalan i d-tefka Tninna deg tebrat-is.

5) Err tinawt-a yer usget : « Açhal aya segmi i truheđ : D iseggasen ! Sliy s wayen i ak-yedran, d wanda tessawdeđ ! Ferheyy atas ! Ula d nekk beddley ».

6) Aru-d snat n tefyar : Yiwet s tesyunt « yas » tayed s tesyunt « maca ».

II) Asenfali s tira : (08)

S... yettef tabrat, yeyra-tt.

- Aru-d tiririt i yezmer ad tt-yazen i Tninna.

الموضوع الثاني:

Tayri tamezwarut.

Rziy-d si Lpari ad sœddiy ussan n ustecfu di taddart ideg luley. D taddart ay hemmley ; tqubel Ġerġer, tekka-d nnig wasif n Ssumam. Din i sœdday iseggasen ezizen fell-i : Wid n temzi. Ssikidey d acu i ibeddlen deg tzenqatin anda tturarey azal n 15 n yiseggasen aya. Yettili-d cwit n lferħ ack-it ma tezziđ yer yimukan i teġġiđ, ȳas akken tiswiœin-nni n zzhu jbant, yezzuyur-itent zzman di tikli-s. Tiqernit-ihin n ubrid, axxam n baba ameqqran, likul n taddart... Yalci izga-d gar wallen-iw, akken ad iyi-d-yesmekti ayen yezrin, akken daȳen i yi-imekken ad idirey.

Deg uxşam n yiwet n tnannatin-iw deg taddart i d-mlaley Lȳas. Seg wasmi i nemyusšan, nuyal ur nettemfaraq ara : Kra yellan nebđa-t gar-aney. Ufiy-d ssebba ad sœddiy kra n wusšan ȳur nanna i izedyen deg Bȳayet. Ddiy ȳer temdint-a s wul yettfeġġiden d lferħ, imi i yi-tettunefk ad idirey kra n wusšan d win ezizen fell-i.

Lȳas, ulac i as-iruheen. Maca, ula akken, yettružu aqerruy-is akken ad yefru timsal n wiyad, ney akken ad asen-yekkes iȳeban, ȳef wannect-a i yebda la yi-ikečœem s ul, Yessen ad isel i wayen ara s-yini walbaœđ, ifehhem lecȳal amek llan. Yessen ad iwessi. Mi ara yi-d-yesru yir asmekti ney yir awal, ȳef tayet n Lȳas i yettazzal yimeŧŧi-w.

Di Bȳayet, nufa iman-nney : Ur zriȳ ara amek i fuken wusšan-nni n ustecfu. Tayri i d-ilulen gar- i d Lȳas tewwi-yi, tegla yes-i. Ussan i nesœedda deg uȳewwes di temdint, tama n lmersa, rrif n lebħer... d wid ur zmirey ad ttuy. Amek ara ttuy aftis n Ticci !

Kra n tmeddit akken, nuli s ufella n uxşam ad neqqim ciŧ i ubeħri, acku kra yekka wass d aȳal. Abeħri i d-yekkan seg yilel Agrakal, yettawed-d ȳer-ney, d asemmađ yettarra-d rruħ.

Ass aneggaru, ad as-cfuy. Yecna-yi-d yiwet n tayect n « Jeane Manson ». Acuȳer d tayect yesseħzanen am ta i yi-d-yettawi ? Ahat iyil ad yeffey aqerruy-iw mi ara uȳaley ȳer Lpari ?

Nemreġgam ad nemyaru, nemyura tibratin. Yal wa yesmar-d ayen iwumi iħulfa di lkayed. Nedder di lferħ, ȳas nembraœad.

Said Chemakh, Tayri tamezwarut, deg TAMAZIIT TURA
uŧŧun 1, H. C. A., 2009, Alger, sb. 90- 92.

Isestanen :

Tigzi n uđris : (12)

- 1) Ini-d ayȳer i ŧhemmel tminigt taddart-is ?
- 2) Anida i yettidir Lȳas ?
- 3) Mmeslay-d ȳef ŧŧbiea n Lȳas.
- 4) Amek i d-temyi tayri n Lȳas deg wul n tminigt ?
- 5) Muqqel inaw-a : « Seg wasmi i nemyusšan, nuyal ur nettemfaraq ara : Kra yellan nebđa-t gar-aney. Ufiy-d ssebba ad sœddiy kra n wusšan ȳur nanna deg Bȳayet. Ddiy ȳer temdint-a s wul yettfeġġiden d lferħ, imi i yi-tettunefk ad idirey kra n wusšan d win ezizen fell-i ».
- Bdu-t akka : « Seg wasmi i myusšanen...»
- 6) Muqqel : « Nemreġgam ad nemyaru »
- Beddel awal yettuderren s uknaw-is.

II) Asenfali s tira : (08)

- Ales-d kra n tedyant i teddređ.
- Ađris ad yesœu tizza n wullis.

الإجابة النموذجية و سلم التقييم

امتحان شهادة البكالوريا دورة : 2010

اختبار مادة : اللغة الأمازيغية الشعب (ة) : جميع الشعب

* ثابرات *

العلامة		عناصر الإجابة	محلور الموضوع
المجموع	مجزأة		
12	3×0.5	ثيفزي ن وضريس: (1) ورتأدرأنش نذن بأعضاسأن (جميع)، جامأك س...نروح غار لغوربات ، و ثانينا تاقيم ذي ثمورث ناس ، ثارشال ثورود ذاريات ثخادأم .	I
	2×0.5	(2) ثانينا ثاتأدر ذاق وأخام ن وأرفاز ناس جار ن يامغاران ذ بيلوسان ، تمافهامان لان ذي لأهنا تالويث .	
	8×0.25	(3) أكثاوال ن واوال شاقو : ناتو ، ثيمزي (مأزوي) ، ثامأدورث ، ثاواليث ، بيزري ، ناستعادا ، نساأض ، ن ديما .	
	4×0.5	(4) نسالان ندهوشا ثينينا ذي ثابرات أيا : - نلول غري وهو . - وثيراغ تاسليث . - ستالماداغ ثامازيغث . - ديسام - نأك ئ أس - نافكا .	
	7×0.5	(5) ((كأم سي مي ثروحام ذيسأفاسان ناسلاس وا ئ وأن ياضران ذماني ثاصاوضام نازها فتوت ولا ذ ناشني نبادأل.))	
	2×01	(6) ثيفيار : - ماشتا مأفراقان ، ورعاذ تآمحيبان . - ياطاف ثابرات ، ماشان ورسديو عيش .	

61

الإجابة النموذجية تابع * ثابرات * اختبار مادة اللغة الأمازيغية/البكالوريا الشعبة: جميع الشعب

العلامة		عناصر الإجابة	محاور الموضوع
مجزأة	المجموع		
		أسانفالي س ثيرا	II
	0.5	- اضريس تابرات	
	0.5	- أسانتال ثبان	
	0.5	- أز أنزيغ ن ثابرات نتواقاذار .:	
	0.5	- ثيكتيويين فأرز أنت توافاهم أنت	
		- ثوثلايث	
	0.5	-أماوال بوقير نذ ن وسانتال	
	0.5	-نمياقسان فنين غار ثماؤرا نفوانان	
	0.5	-ثيكتنا شودانت أمأك نليق .	
	0.5	- نسوراز تواسمارسان أمأك نليق .	
	0.5	- ثيفيار بنانت أمأك نليق .	
	0.5	- أسامراس ن يلوقان ن تازداوث تااضريس أنت	
	0.5	- أسيقاز نموق أمأك نليق .	
	0.5	- أسامراس ن يخولاف ، أمأك ور ثاتيليش ثالوست .	
		وذام ن و فاريس :	
	0.5	- فارو يازدي	
	0.5	- ثيرا ثاتوافهام .	
	0.5	- ثالا ثالونت ذي كول ثاسادارث .	
	0.5	- يالا و جاريض جار ن ثسادارث تيشت.	
08			

الإجابة النموذجية * أشاهال أمازوارو * امتحان مادة اللغة الأمازيغية/البكالوريا الشعبة: جميع الشعب

العلامة		عناصر الإجابة	محاور الموضوع
المجموع	مجزأة		
12	2×1	ثيقرى ن وأضريس:	I
	01	1. ثشأتا ثمينيقت (ثاموهاجارث) أفأوار نأس جامأك (لاخاطار) ذبن أي ثأسعادا ثيمزي نأس.	
	4×0.5	2. لياس يأتادار ذي ثمورث (بفايث). 3. لياس ئراز ئخاف نأس باش أذيافرا ثياصلاعين (لماشاكل) ن يودان. - ياسان أديسال ئ يودان. - نفاهام لأشغال أمأك لأن. - ياسان أذيوأصتا.	
	01	4. ذ طبيعت نذبن نأس ئ دياذجبن ثيمينيقت (ثاموهاجارث) أتاشتا (أتاشهال) لياس.	
	8×0.5	5. ساق واسمي ميوسنان، وآلان ور تمافراقنش: ما يالآ شا بضانث جاراسان. ثوفيد ساباث أتاسعادا شان ووسان غار نانس ذي بفايث. نذن وافراي ن ثفاوث، ثوفير غار ثامدينتا س وول ياتشوران ذ لفارح، ئمي سيأتواوش أتادار شان ووسان ذ وين يبعزبان فالأس. 6: " نامكاوآف أنامباري "	
02	نكان ن ووال " نامكاوآف": نامواعاد، ناميوش أوال، نامفاهام...		

63

الإجابة النموذجية تابع/ *أشأهال أمازوارو* امتحان مادة اللغة الأمازيغية /البكالوريا لجميع الشعب

العلامة		عناصر الإجابة	محاور الموضوع
المجموع	مجزأة		
08		أسأنفالي س ثيرا:	II
	0.5	أضريس:	
	0.5	- أضريس ذ وليس.	
	0.5	- أسأنتال ثبان.	
	0.5	- أز أنزيغ ن ووليس يأتوا فاذأر.	
	0.5	- ثيكتيويين فأرز أنت، بانأنت، توافهامأنت.	
		ثوثلايث:	
	0.5	- أماوال يوثير ذ وسأنتال.	
	0.5	- ثمياقان فثن غار ثمازرا ئ فوانان.	
	0.5	- ثيكتيويين فأرز أنت سافمانت أمأك ئ قليق.	
	0.5	- نسوراز تواسمارسان ماكشا نلاق.	
	0.5	- ثيفيار بنانت مامأك ئ فلاق.	
	0.5	- أسامرأس ن بيلوقان ن نأزداوت ناضريسانت.	
	0.5	- أسيفأز يأتواسافأش أمأك نلق.	
	0.5	- أسامرأس ن بيخولاف، مامأك ور دناتيليش نالوست.	
		وذأم ن وفاريس:	
0.5	- نافر اوث (ثيفاركيث، ثيفارشيث) ز أديفآت (ثيزديق).		
0.5	- نأتوافهام ثيرا.		
0.5	- نالآ نالوننت ذي يال ناسأدارت.		
0.5	- يالآ وجرأرض (أسأليض) جار ناسأدارت تيشت.		

64

الإجابة النموذجية تابع/ * Tabrat * امتحان مادة اللغة الأمازيغية /البكالوريا لجميع الشعب

العلامة		عناصر الإجابة (Tabrat)	معايير الموضوع
المجموع	مجزأة		
12	3×0.5	1) Ur tidiren ara lwaḥi, acku S...iruh yer lyerba, ma d Taninna teqqim deg tmurt, tezweḡ, tesca dderya, tbeddem.	I – Tigzi n uḍris
	2×0.5	2) Taninna tettidir deg uxxam n urgaz-is gar yimḡaren d yilewsan; Ttemsefhamen, llan deg lehna d taiwit.	
	8×0.25	3) Aktawal n ccfawat : nettu, temḡi, tameddurt, yizri, cfaya, nescedda, nseffed, lebda.	
	4×0.5	4) Isalan i d-tefka Tninna deg tebrat-a : - Yerna ḡur-i uqcic. - D isem-ik i as-nefka. - Ddiy d tislit. - Seimadeḡ tamaziḡt.	
	7×0.5	5) Tifyirt : " Aḡal aya segmi i truḡem : D iseggasen ! Nesla s wayen i awen-yedran, d wanda tessawdem ! Nefreḡ aḡas ! ula d nekkni nbeddel.	
2×0.1	6)Tifyar : - ḡas mfaragen, mazal myeḡmalen. - Yetḡef tabrat, maca ur as-d-yerri ara.		
08	0.5	-Aḡris :	II – Asenfali s tira
	0.5	- aḡris d tabrat.	
	0.5	- asentel iban.	
	0.5	- azenziḡ n tebrat yettwaqader.	
	0.5	- tikta ferzent, ttwafhament.	
		-Tutlayt :	
	0.5	- amawal idda d usentel.	
	0.5	- imyagen ftin yer tmeḡra i ilaqen.	
	0.5	- tikta cuddent akken i ilaq.	
	0.5	- isuraz twasmersen akken i ilaq.	
	0.5	- tifyar bnant akken i ilaq.	
	0.5	- asemres n yilugan n tezdawt taḡrisant.	
	0.5	- asigez yettwaseqdec akken i ilaq.	
0.5	- asemres n yixulaf, akken ur d-tettilli ara tallust.		
	- Udem n ufaris :		
0.5	- tafrawt zeddiget.		
0.5	- tettwafham tira.		
0.5	- tella tallunt deg yal taseddart.		
0.5	- yella ujerrid gar tseddart d tayed.		

الإجابة النموذجية تابع/ * Tayri tamezwarut * امتحان مادة اللغة الأمازيغية/البكالوريا لجميع الشعب

العلامة		عناصر الإجابة (Tayri tamezwarut)	محاو الموضوع
المجموع	مجزأة		
12	2×01 01	1) Tħemmel taddart-is acku din i tescedda temzi-s. 2) Lyas yettidir deg tmurt.	I - Tigzi n uđris
	4×0.5	3) Lyas yettruz aqerruy-is akken ad yefru iyebian n medden. - Yessen ad isel i medden. - Ifehhem lecyal akken llan. - Yessen ad iwessi.	
12	01	4) D tħbica-nni-ines i iğġan timinigt ad tħemmel Lyas.	II – Asenfali s tira
	8×0.5	5) Seg wasmi i myussanen, uyalen ur ttemfaraqen ara : Kra yellan bđan-t gar-asen. Tufa-d ssebba ad tesceddi kra n wussan yer nanna-s deg Bgayet. Tedda yer temdint s wul yettfeğġiden s lferħ, imi i as-tettunefk teginit ad tidir kra n wussan d win ezizen fell-as.	
08	02	6) Aknaw n wawal <u>Nemreggam</u> : nemweccad, nemyefka awal,...	
	0.5	Ađris :	
	0.5	- ađris d ullis.	
	0.5	- asentel iban.	
	0.5	- azenziy n wullis yettwaqader.	
	0.5	- tikta ferzent, ttwafhament.	
	0.5	-Tutlayt :	
	0.5	- amawal idda d usentel.	
	0.5	- imyagen ffin yer tmezra i ilaqen.	
	0.5	- tikta cuddent akken i ilaq.	
	0.5	- isuraz ttwasmersen akken i ilaq.	
	0.5	- tifyar bnant akken i ilaq.	
	0.5	- asemres n yilugan n tezdawt tađrisant.	
	0.5	- asigez yettwaseqdec akken i ilaq.	
	0.5	- asemres n yixulaf, akken ur d-tettili ara tallust.	
	0.5	- Udem n ufaris :	
0.5	- tafrawt zeddiget.		
0.5	- tettwafham tira.		
0.5	- tella tallunt deg yal taseddart.		
0.5	- yella ujerriđ gar tseddart d tayed.		

الإجابة النموذجية تابع/ * 1000+ * امتحان مادة اللغة الأمازيغية / البكالوريا لجميع الشعب

العلامة		عناصر الإجابة (1000+)	محاور الموضوع	
المجموع	مجزأة			
12	3x0.5	1) :O + +EΛEΘ+1 •O• # : •CE, •EK: ⊙... EΘ:θ OO%O ILO%OO•, E• Λ +•IΕII• +•EZEEL Λ+X +E:O+, +•K%•, +•⊙• ΛΛ:OΠ•, +•X+ΛΛ+E. 2) +•IΕII• +•+ +EΛEΘ Λ+X :X•X•E I :OX•X-EΘ X•O ΠEΛY•O+1 Λ ΠEΛ%⊙•I, +•+E⊙%JLθ•E+I, #•I Λ+X #•θ•I Λ +•IΕ+. 3) •K+•:•I I EEX•:•+ : I+•+•, +•EJ%E, +•E%ΛΛ:O+, ΠEJ•Oε, EY•Π•, I+⊙%+ΛΛ•, I⊙%JL%+E, #•⊙Λ•. 4) EΘ•#•I E Λ+•JL%• +IΕII• Λ+X +•⊙O•+•• : - I%OI• Y%O-E :EZE. - Λ E⊙%E- EK E •⊙- I%JL%•. - ΛΛEY Λ +E⊙IΕ+. - ⊙%EΛ•Λ+Y +•E•Xε+•. 5) +•JLΠE⊙+ : "• EK•#•Π• ⊙%KLE E +O:K%E : Λ E⊙%X•⊙%I I•⊙I• ⊙ •Π+I E •%+I-Π+E⊙•I, Λ •IΛ• +•⊙⊙•E%E I +JL⊙%K-•+I •E•⊙ I :#• Λ I+K%Iε I⊙%ΛΛ+%. 6) +EJLΠ•O : - Y•⊙ EY•O•Y+I, E•X•#•E ΠI+K%E+I. - Π+EZE%Y +•⊙O•+, E•E• :O •⊙-Λ-Π+O⊙E •O•.	I - +EZXE I :ΛOZE⊙	
	2x0.5			
	8x0.25			
	4x0.5			
	7x0.5			
	2x01			
08	0.5	--ΛOZE⊙ : - •ΛOZE⊙ Λ +•⊙O•+. - •⊙+•+•E E⊙•I. - •K%I%EY I +•⊙O•+ Π+•+•E•Λ+O. - +EK+• JI+O%+I+, +•+JLθ•E+I+. +•+•#•Π+ : - •E•#• EΛΛ• Λ :⊙+•+•E. - EYΠ•X%I JL+EI Y+O +E+XO• E E#•E+I. - +EK+• E•ΛΛ+•+• •K%I E E#•E. - E⊙:O•X +•⊙E+O⊙%I •K%I E E#•E. - +EJLΠ•O ⊙I+• •K%I E E#•E. - •⊙%E⊙%⊙ I ΠEΛ%X•I I +•XΛ+• +•E⊙E⊙•+•. - •⊙E%K%I Π+•+•⊙%EΛ+E •K%I E E#•E. - •⊙%E⊙%⊙ I ΠEΛ%#•JL, •K%I :O Λ-+•+•Eε •O• +•#•#•⊙+. - :Λ+E I :JL•OZE⊙ : - +•JL⊙•+• K%ΛΛE%+•. - +•+•+•:•JLθ•E +E⊙•. - +•#•#• +•#•+• Λ+X Π•#• +•⊙+ΛΛ•O+. - Π+•#• :I+O⊙E X•O +⊙+ΛΛ•O+ Λ +•Π+E.	II - ⊙+LX•#E ⊙ +E⊙•	
	0.5			
	0.5			
	0.5			
	0.5			
	0.5			
	0.5			
	0.5			
	0.5			
	0.5			
	0.5			

الإجابة النموذجية تابع/ * +•ΠΟΞ +•Γ+κ•Ο+• * امتحان مادة اللغة الأمازيغية / البكالوريا لجميع الشعب

العلامة		عناصر الإجابة (+•ΠΟΞ +•Γ+κ•Ο+•)	محاور الموضوع
المجموع	مجزأة		
12	2×01 01	1) +•Λ+Γ+κ+• +•ΛΛ•Ο+•-ΞΘ •ΞΚ: ΛΞΙ Ξ +•Θ+•ΛΛ• +•Γ+κΞ-Θ. 2) ΠΠ•Θ Π+•+•ΞΛΞΘ Λ+κ +•Γ:Ο+•.3) Π•Θ Π+•+•Ο:κ •Ξ+ΟΟ:Π-ΞΘ •ΚΚ+• •Λ Π+•ΞΟ: ΞΥ+ΘΞ•Ι Γ+ΛΛ+•Ι. - Π+•Θ+•Ι •Λ ΞΘ+•Ξ Ξ Γ+ΛΛ+•Ι. - ΠΞΠ+•ΘΞ+•Γ Ξ+ΞΥ•Ξ •ΚΚ+•Ι ΞΞ•Ι. - +•Θ+•Ι •Λ Ξ+•Θ+•Ξ.	I- +•ΞκΞΞ Ι :ΛΟΞΘ
	4×0.5	4) Λ ΞΞΘΞ+•-ΠΞ-ΞΙ+•Θ Ξ ΞΞ•Ι +•ΞΞΞΞΞ+• •Λ +•Λ+Γ+κ+• Π•Θ. 5) Θ+•κ ••ΘΞΞ Ξ ΓΠ:ΘΘ•Ι+•Ι, :Υ•Ξ+•Ι :Ο +•+•Γ+κ•Ο•Ξ+•Ι •Ο• : ΚΟ• Π+•ΞΞ•Ι ΘΛ•Ι+• κ•Ο•-Θ+•Ι. +•ΞΞ•Λ ΘΘ+•ΘΘ• •Λ +•Θ+•Ξ+•ΛΛΞ ΚΟ• Ι :ΘΘ•Ι Υ+•Ο Ι•Π•-Θ Λ+•κ Θκ•Π+•+•. +•ΞΞ•+• +•+•ΛΛ• Υ+•Ο +•Γ+κΛΞ+•Ι Θ •Ξ Π+•+•+•κ+•κ+•ΞΞΞ+•Ι Θ ΞΞΞ•Ο•κ, ΞΞΞ Ξ •Θ-+•+•+•:Ι+•Ξκ +•κ+•ΞΞ+• •Λ +•ΞΛΞΘ ΚΟ• Ι :ΘΘ•Ι Λ ΞΙ +•κΞΞ+•Ι ΞΞΞΞ•-Θ. 6) •ΚΙ: Ι ••Ξ <u>ΞΞΟ+•κκ•Ξ</u> : Ι+•Γ:Ξ+•Ξ•Λ, Ι+•ΓΠ+•Ξκ• ••Ξ,...	
	01		
	8×0.5		
	02		
08	0.5	- •ΛΟΞΘ :	II - Θ+•Π•ΞΞ Θ +•ΞΟ•
	0.5	- •ΛΟΞΘ Λ :ΞΞΞΘ.	
	0.5	- •Θ+•+•κΞ ΞΘ•Ι.	
	0.5	- •κ+•κΞΞΥ Ι :ΞΞΞΘ Π+•+••Ξ•Λ+•Ο.	
	0.5	- +•Ξκ+• Ξ+•ΟκΞ+•+•, +•+•ΞΞ•Γ+•+•.	
	0.5	- +•+•Ξ•Π+• :	
	0.5	- •Γ:••Ξ ΞΛΛ• Λ :Θ+•+•κΞ.	
	0.5	- ΞΓΠ•κ+•Ι Ξ+•ΞΙ Υ+•Ο +•Γ+•κ•Ο• Ξ ΞΞ•Ξ+•Ι.	
	0.5	- +•Ξκ+• Ξ:ΛΛ+•+• •ΚΚ+•Ι Ξ ΞΞ•Ξ.	
	0.5	- ΞΘ:Ο•κ +•+•ΘΓ+•ΟΘ+•Ι •ΚΚ+•Ι Ξ ΞΞ•Ξ.	
0.5	- +•ΞΞΠ•Ο ΘΙ•+• •ΚΚ+•Ι Ξ ΞΞ•Ξ.		
0.5	- •Θ+•ΓΟ+•Θ ΠΞΞ:κ•Ι +•κΛ•+• +•ΞΟΞΘ•+•.		
0.5	- •ΘΞκ+•κ Π+•+••Θ+•ΞΛ+•Ξ •ΚΚ+•Ι Ξ ΞΞ•Ξ.		
0.5	- •Θ+•ΓΟ+•Θ ΠΞκ:Ξ•Ξ, •ΚΚ+•Ι :Ο Λ-+•+•+•ΞΞΞ •Ο• +••ΞΞ:Θ+•.		
0.5	- :Λ+•Γ :Ξ•ΟΞΘ :		
0.5	- +•ΞΞΟ•+• κ+•ΛΛΞκ+•+•.		
0.5	- +•+•+•:•ΞΞ•Γ +•ΞΟ•.		
0.5	- +•+•ΞΞ• +••ΞΞ:Ι+• Λ+•κ Π•Ξ +•Θ+•ΛΛ•Ο+•.		
0.5	- Π+•ΞΞ• :Ι+•ΟΟΞΞ κ•Ο +•Θ+•ΛΛ•Ο+• Λ +•Π+•Ξ.		